



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## AREA LAVORI PUBBLICI

### SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI

#### **Determinazione n. 65 / 2014 SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI**

Prot. Gen. n. 164791/14

Prot. corr. N 2014 13/2 - 4/3 - 1 - 14/12478

**OGGETTO:** Regolamento sul verde - Titolo V - affidamento con concessione d'uso saltuaria degli spazi verdi pubblici - art. 29 comma 3.  
Approvazione dello schema tipo dell'avviso pubblico, del modello della domanda di affidamento, dello schema tipo di convenzione regolante i rapporti tra il Comune concedente e l'affidatario.

#### IL DIRETTORE DI SERVIZIO

Premesso che con deliberazione consiliare n. 13 d.d. 7.5.2014 è stato approvato il nuovo "Regolamento sul verde" che prevede al Titolo V il coinvolgimento del cittadino nella cura e gestione del patrimonio verde del territorio comunale per fini ricreativi, socio culturali, hobbistici o per desiderio di contribuire ad una buona immagine della città';

visto il comma 3 dell'art. 29 del Regolamento in parola che fa rinvio ad un provvedimento dirigenziale per identificare gli spazi da concedere nonché le procedure e le modalità del loro affidamento con l'approvazione dello schema tipo dell'avviso pubblico, del modello della domanda di affidamento e dello schema tipo di convenzione regolante i rapporti tra il Comune concedente e l'affidatario;

tenuto conto che le tipologie delle aree verdi da affidare previste dall'art. 30 del Regolamento in parola comprendono, nell'ambito dell'intero territorio comunale, aree verdi in custodia di diverse strutture del Comune (Area Servizi di Amministrazione, per le aree verdi patrimoniali - Area Lavori Pubblici per le aree verdi attrezzate, aiuole stradali spartitraffico, rotatorie, aree verdi comprese le fioriere, aiuole fiorite, ecc.);

che pertanto con atto congiunto a firma dei Direttori delle Aree Servizi di Amministrazione e Lavori Pubblici, è stato costituito un gruppo di lavoro trasversale composto da

dipendenti afferenti alle due Aree allo scopo di individuare, nel termine di mesi tre, una prima bozza del “Patto Collaborativo tra Pubblica Amministrazione e Cittadinanza in attuazione del Titolo V del Regolamento del Verde “Coinvolgimento del cittadino, sensibilizzazione della cultura del Verde Pubblico: affidamento e sponsorizzazione”;

ritenuto di individuare gli spazi verdi da concedere in uso procedendo mediante un avviso pubblico avente lo scopo di acquisire una manifestazione di interesse piu’ ampia possibile così da lasciare ai futuri affidatari la scelta delle aree verdi da gestire assecondando il loro desiderio di decoro e qualita’ ambientale nelle zone in cui essi vivono ed operano;

che le aree richieste in affidamento saranno oggetto di istruttoria da parte dei Servizi competenti, tramite il gruppo di lavoro trasversale istituito con determinazione dirigenziale n. 7 d.d. 12.6.2014, al fine di valutare se le aree richieste presentano caratteristiche peculiari per essere oggetto di concessioni di uso nonche’ per verificare se le tipologie degli interventi finalizzati alla gestione dell’area rientrano in quelli di cui all’art. 32 del Regolamento, compresa la verifica preventiva del progetto di riqualificazione qualora proposto dal richiedente;

ritenuto altresì di approvare la seguente documentazione allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale :

- lo schema tipo dell'avviso pubblico attraverso il quale saranno individuati con provvedimento dirigenziale gli spazi verdi da concedere;
- il modello della domanda di affidamento;
- lo schema tipo di convenzione regolante i rapporti tra il Comune concedente e l’affidatario;

di dare atto che si dara’ corso all’adempimento delle procedure per gli affidamenti secondo l’ordine cronologico in cui perverranno le domande;

visto l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste,  
visti gli artt. 107 e 147 -bis del Decreto Legislativo 267/2000;

## DETERMINA

- l) di approvare per quanto citato in premessa la seguente documentazione allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale :
  - schema tipo dell'avviso pubblico attraverso il quale saranno individuati con provvedimento dirigenziale gli spazi verdi da concedere secondo l’ordine cronologico di pervenimento delle domande (ALL. A);
  - modello della domanda di affidamento (ALL. B);
  - schema tipo di convenzione regolante i rapporti tra il Comune concedente e l’affidatario (ALL. C).

Allegati:

ALL.A - avviso al pubblico.pdf

ALL. B - domanda.pdf

ALL. C - patto collaborativo.pdf

IL DIRETTORE DI SERVIZIO  
(dott. arch. Antonia MERIZZI)

*Trieste, vedi data firma digitale*

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 13/10/2014 09:36:32

IMPRONTA: 0FBD4C9E75EE14E1B7EF96C6D27A946342372F409039406DF70287FC11AC0B84  
42372F409039406DF70287FC11AC0B84FD44C6EB43B66E761C0B4BF17D219659  
FD44C6EB43B66E761C0B4BF17D219659C42CADF74683B4F1A22E17454194D8E2  
C42CADF74683B4F1A22E17454194D8E23F52897AEC09626A4AFA2AB3DF353988

**AVVISO AL PUBBLICO**

Il Comune di Trieste, in attuazione degli indirizzi formulati all'interno del Titolo V del Regolamento sul verde Pubblico approvato con D.C 13 dd. 07.05.2014 , informa che gli spazi verdi pubblici possono essere affidati in concessione d'uso saltuario ai soggetti singoli, costituiti in forma associata (quali, a titolo d'esempio, associazione culturali, ricreative, sportive, circoli, comitati, fondazioni), organizzazioni di volontariato, istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado, parrocchie ed enti religiosi, operatori commerciali.

I singoli cittadini possono realizzare, su proposta autonoma, in attuazione del principio di sussidiarietà orizzontale, progetti di riqualificazione ed animazione di aree verdi ritenuti coerenti con i programmi dell'Amministrazione comunale.

Possono essere oggetto di affidamento le seguenti tipologie di spazi verdi ad uso pubblico:

1. aree verdi già attrezzate
2. aiuole stradali spartitraffico e rotatorie
3. aree di pertinenza di edifici scolastici
4. altre aree verdi comprese le fioriere
5. aiuole fiorite
6. aree verdi patrimoniali

Tali spazi verdi potranno essere richiesti per lo svolgimento, senza fini di lucro e per scopi meramente ricreativi attività di giardinaggio con valenza socio culturale e di partecipazione al bene comune, per il mantenimento decoroso delle aree verdi conservandone la destinazione ad uso pubblico e la libera fruibilità collettiva.

Gli interventi possono comprendere quindi:

- a) la manutenzione ordinaria quali pulizia, sfalcio periodico dei prati e il relativo conferimento dei rifiuti, la lavorazione del terreno ed eventuali concimazioni, la cura e la sistemazione delle aiuole, dei cespugli e delle siepi, l'annaffiatura e quant'altro necessario alla tutela e alla cura dell'area verde;
- b) la riqualificazione dell'area cioè nuova sistemazione dell'area verde anche con la messa dimora di fiori, alberi, arbusti e siepi e l'inserimento di nuovi arredi urbani;

Gli interventi saranno definiti in sede di convenzione, il cui schema è allegato al presente avviso, anche in funzione della tipologia e delle caratteristiche dell'area;

Gli interessati possono prendere visione sul sito [www.retecivica.it](http://www.retecivica.it) delle condizioni cui potrà essere affidata la concessione.

Le domande di concessione dovranno essere presentate al Protocollo del Comune di Trieste entro il giorno \_\_\_\_\_ unicamente sui moduli predisposti dall'Ente, scaricabili dal profilo del committente.

Per informazioni, contattare \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE DI AREA

Trieste, \_\_\_\_\_

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 13/10/2014 09:36:09

IMPRONTA: 4A4B9AD5C266F7203392BBCE95EEB0B40D709FFEC9F1B3673EB52B31F0B89453  
0D709FFEC9F1B3673EB52B31F0B894536CB4B783956A10A5D7A574D8D233F2C3  
6CB4B783956A10A5D7A574D8D233F2C34C810AA81001D4DA0D032E307F16D3AA  
4C810AA81001D4DA0D032E307F16D3AA44D280FB986EC9590DD896FDCB760C7B

**OGGETTO:** Richiesta di affidamento in concessione di uso saltuario degli spazi verdi pubblici da parte dei cittadini per le attività di giardinaggio/coltivazione e per fini ricreativi socio culturali ed hobbistici.

AI COMUNE DI TRIESTE  
Area Lavori Pubblici  
Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici  
Piazza dell'Unità d'Italia, 4  
34121 TRIESTE

Il/la sottoscritto/a

Nome .....

Cognome .....

residente a .....

via ..... n. civico ..... CAP.....

in qualità di (barrare la casella):

- cittadino singolo
- cittadini costituiti in forma associata con proprio referente sig./ra  
.....
- organizzazione di volontariato
- istituzione scolastica (di ogni ordine e grado)
- parrocchia o ente religioso
- operatore commerciale

**CHIEDE**

in forma di volontariato l'affidamento, in concessione ad uso saltuario per lo svolgimento di attività di giardinaggio/coltivazione e per fini ricreativi socio culturali ed hobbistici, della seguente area verde (barrare la casella):

- area verde già attrezzata
- aiuola stradale, spartitraffico/rotatoria
- area di pertinenza edifici scolastici
- altra area verde comprese le fioriere
- aiuole fiorite
- aree verdi patrimoniali

L'area è ubicata nella Circoscrizione n. ....

in via .....

ha una superficie stimata di mq. .... ed è indicata nell'allegata planimetria catastale **(I)**.

L'area richiesta in affidamento sarà oggetto dei seguenti interventi meglio definiti in sede di convenzione, in funzione della caratteristica dell'area (barrare la casella):

- controllo e presidio del sito
- pulizia
- sfalcio periodico del prato e relativo conferimento dei rifiuti nonché svuotamento dei cestini portarifiuti qualora presenti
- lavorazione del terreno ed eventuale concimazione
- cura e sistemazione delle aiuole/cespugli/siepi
- annaffiatura
- nuova sistemazione dell'area con la messa a dimora di fiori, alberi, arbusti, siepi, così come definita nel progetto allegato alla presente domanda costituito da una relazione e da una planimetria

Trieste , .....

firma

.....

**(I) Nota:** la planimetria catastale dell'area proposta può essere richiesta al Servizio Gestione e Controllo Demanio e Patrimonio Immobiliare del Comune di Trieste

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 13/10/2014 09:36:17

IMPRONTA: 0D61D204F0A14AB2A48F57B9B01282DC1C0E755FD179190232F6B763AB4E373D  
1C0E755FD179190232F6B763AB4E373D496A6FE8A7C98E33768D1BC3A027D52E  
496A6FE8A7C98E33768D1BC3A027D52ED31117557ED10B7B60D6144018B7D4BC  
D31117557ED10B7B60D6144018B7D4BC14DD6222F783E356183E2307397AB778

**ALL. C****Schema – tipo di “Patto collaborativo tra P.A. e cittadinanza” al fine dell’attuazione del vigente Regolamento sul Verde****ART 1.**

Il Comune di Trieste affida a ....., con concessione d’uso saltuaria, degli spazi verdi pubblici ai seguenti soggetti denominati di seguito affidatari:

- a) cittadini singoli
- b) cittadini costituiti in forma associata ( quali a titolo d’esempio, associazioni culturali, ricreative, sportive, circolo, comitati, fondazioni) \*
- c) organizzazioni di volontariato
- d) istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado
- e) parrocchie ed enti religiosi
- f) operatori commerciali,

\*questa categoria di soggetti deve nominare un referente

l’area sita in .....corrispondente alla p.c. n. ....(o frazione della p.c.n.) del C.C. di Trieste .....(P.T.....), e individuata nella planimetria allegata al presente atto (sub “A”), della superficie pari a mq.....per lo svolgimento dell’attività di manutenzione ordinaria o di riqualificazione dell’area di cui alle lettere a) e b) dell’art. 32 del Regolamento.

**ART 2.**

La presente convenzione è annuale, rinnovabile per un periodo massimo di cinque anni; eventuali deroghe, dettate da motivi di interesse pubblico, potranno essere valutate dall’Amministrazione Comunale.

La revoca della concessione può aver luogo senza corrispondere indennizzi quando si ha la necessità di utilizzare l’immobile per motivi di pubblico interesse o quando il contratto di comodato con altri Enti proprietari del terreno venga risolto.

In ogni caso il Comune può revocare in qualunque momento la concessione, nel caso in cui il concessionario venga meno agli obblighi previsti dalla presente convenzione, a titolo esemplificativo, in caso di mancata cura o decoro dell’area o deposito di materiali e/o attrezzature o quando sia venuto meno l’obbligo di correttezza.

Anche il contraente può recedere dal contratto per giusta causa, ma deve comunicarlo formalmente almeno 30 giorni prima.

**ART 3.**

E’ vietato al Contraente affidare a persone diverse da quelle indicate nella domanda le attività oggetto della presente convenzione, nonché apportare, ad eccezione degli interventi di riqualificazione approvati dal Comune, innovazioni o effettuare cambiamenti all’attuale stato dell’area il quale risulterà dal verbale di consistenza redatto e sottoscritto in contraddittorio al momento della formale consegna dell’area medesima.

Il Contraente si impegna altresì a non ostacolare, modificare o alterare la fruibilità dell’area, che deve rimanere a tutti gli effetti destinata a verde pubblico, garantendo la destinazione d’uso pubblico e la libera fruibilità collettiva secondo quanto disposto dall’art. 33 del Regolamento sul Verde.

Il Contraente deve consentire l’esecuzione dei lavori per l’effettuazione di interventi di sistemazione e manutenzione di impianti e servizi a cura del Comune o di altri soggetti aventi carattere o interesse pubblico.

#### **ART 4. - MANUTENZIONE**

Il Contraente, sulla base del programma degli interventi presentato contestualmente alla domanda di concessione, dovrà provvedere secondo le norme della buona tecnica agraria e di giardinaggio ai lavori di manutenzione e/o riqualificazione dell'area identificata col presente atto attraverso lo sviluppo di una o più delle seguenti attività:

- ❑ controllo e presidio del sito;
- ❑ costante pulizia dell'area previo asporto e smaltimento di fogliame e quant'altro sia depositato in sito compreso lo svuotamento dei cestini portarifiuti (qualora presenti);
- ❑ sfalcio periodico delle superfici prative, secondo le modalità concordate con il Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici al momento della consegna dell'area;
- ❑ potatura cespugli e siepi secondo tipologia e fioritura, ed in ogni caso secondo le modalità concordate con il Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici al momento della consegna dell'area quale risulterà dal verbale;
- ❑ annaffiatura degli alberi e/o irrigazioni di soccorso a favore delle specifiche fioriere, e delle superfici prative ove non sia presente l'impianto di irrigazione o presa d'acqua;
- ❑ alla segnalazione al Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici di ogni eventuale esigenza di intervento straordinario per guasti, manomissioni, presenza di situazioni di pericolo per pubblica incolumità, dovuti ad usura e vandalismi, nonché l'eventuale presenza di materiale a rischio igienico ( siringhe).

#### **ART 5.**

L'Area dovrà essere conservata nelle migliori condizioni di manutenzione. Il contraente si impegna a fare buon uso degli eventuali beni immobili e/o attrezzature messi a disposizione dall'Amministrazione Comunale ed a restituirli alla scadenza, nello stato in cui sono stati consegnati, tenuto conto del naturale deperimento e salvo quanto stabilito al precedente art. 3.

#### **ART 6.**

Sono a carico dell'Amministrazione Comunale le seguenti attività:

- ❑ gli interventi straordinari ed ordinari non specificatamente richiamati nell'art. 4 quali la potatura degli alberi, il taglio di rami secchi e l'abbattimento di alberi morti o a rischio di schianto;
- ❑ la verifica statica delle alberature;
- ❑ manutenzione ordinaria delle attrezzature ludiche e di arredo e manutenzione degli impianti di irrigazione, sostituzione di piante secche;
- ❑ manutenzione straordinaria di aree, fioriere e attrezzature ludiche;
- ❑ le concimazioni;
- ❑ gli interventi straordinari sugli impianti, che richiedono specifica competenza professionale;

#### **ART 7.**

I mezzi, i materiali e la manodopera necessari alla corretta esecuzione delle opere ed all'espletamento del servizio devono essere forniti dal soggetto affidatario.

#### **ART 8. - RIQUALIFICAZIONE**

L'area sarà oggetto di riqualificazione attraverso una nuova sistemazione della stessa con la messa a dimora di fiori, alberi arbusti e siepi. La riqualificazione dell'area dovrà essere conforme al progetto approvato dal Comune costituito da una relazione e da una planimetria allegati alla presente convenzione quale parte integrante e sostanziale. Ogni variazione, innovazione, eliminazione ed adduzione agli interventi previsti dal progetto deve essere preventivamente concordata con il Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici del Comune.

**ART 9.**

L'inizio dei lavori ed il nominativo delle Ditte che li eseguono debbono essere comunicati preventivamente al Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici del Comune.  
Nessuna responsabilita' deve ricadere sull'Amministrazione comunale.

**ART 10.**

Deve essere comunicato preventivamente al Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici l'elenco delle persone coinvolte a vario titolo nel rapporto di affidamento.

**ART 11.**

Tutte le eventuali opere realizzate sull'area data in affidamento anche se autorizzate ed a parziale o a totale carico finanziario del soggetto affidatario, diventeranno di proprieta' comunale allo scadere della concessione. Il Comune si riserva, qualora lo ritenesse conveniente, la possibilita' di richiedere la rimozione delle opere suddette ed il ripristino dello stato dei luoghi da parte e a totale carico del soggetto affidatario.

**ART 12.**

L'Amministrazione comunale, tramite il Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici, che potrà avvalersi della collaborazione della circoscrizione territorialmente competente nella gestione dei rapporti con il contraente, eseguirà periodicamente e con regolarità i sopralluoghi atti a verificare lo stato di manutenzione e conservazione dell'area affidata e avrà facoltà di richiedere al Contraente l'immediata esecuzione degli interventi ritenuti necessari e previsti nella presente convenzione.

**ART 13.**

Nessun indennizzo è dovuto per le attività di cui sopra poiché le stesse vengono svolte spontaneamente e senza nessuna richiesta di corrispettivo. L'Amministrazione comunale, ai sensi dell'art. 33 comma 2 del Regolamento vigente, potrà se del caso per tramite della Giunta Comunale definire l'entità di un eventuale contributo destinato all'affidatario, quale rimborso forfetario annuale riferito ai costi vivi sostenuti dall'affidatario stesso, espresso in euro/mq all'anno.

**ART 14.**

Il Contraente solleva il Comune di Trieste da ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti che possano derivare a sé stesso ed ai suoi eventuali collaboratori nello svolgimento delle attività affidate con la presente convenzione.

Il Contraente dovrà stipulare idonea polizza assicurativa a validità annuale rinnovabile a copertura dei rischi R.C. per danni prodotti per effetto dell'attività concessoria verso il concessionario stesso nonché verso terzi ed a danno dei beni comunali affidati in concessione, manlevando il Comune da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine ai danni suddetti.

**ART 15.**

Il Comune ha la facoltà di autorizzare l'affidatario per la collocazione di un cartello avente la superficie massima di mq. 0,50 contenente un "avviso pubblico" riferito all'adozione dell'area (art. 17 - lett. B del D.lgs n. 507/93).

Se invece nel cartello sono contenuti oltre alla denominazione luoghi diversi dai simboli istituzionali o vengono utilizzati caratteri propri, il cartello potrà essere soggetto al pagamento ed all'imposta di pubblicità secondo le tariffe vigenti.

Tale collocazione deve essere approvata dal Comune ed è a totale carico del soggetto affidatario.

**ART 16.**

Per quanto non precisato espressamente si applicano le disposizioni di legge ed i regolamenti in

vigore.

IL DIRETTORE DI SERVIZIO

Visto per l'accettazione  
Il soggetto affidatario

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 13/10/2014 09:36:24

IMPRONTA: 7AA08FD376B1EFD54FBA95F70ED9320538D1140113CABBD32993646A85E2C4B0  
38D1140113CABBD32993646A85E2C4B06FE3210761AF1FFC557610133A11DBAE  
6FE3210761AF1FFC557610133A11DBAE19C528F05EA4AFBEB108B53E4F02FDC9  
19C528F05EA4AFBEB108B53E4F02FDC919024F41C44585B1265487ED82FF389B



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## AREA LAVORI PUBBLICI

### SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI

**OGGETTO:** Regolamento sul verde - Titolo V - affidamento con concessione d'uso saltuaria degli spazi verdi pubblici - art. 29 comma 3. Approvazione dello schema tipo dell'avviso pubblico, del modello della domanda di affidamento, dello schema tipo di convenzione regolante i rapporti tra il Comune concedente e l'affidatario.

Allegati: ALL.A - avviso al pubblico.pdf
ALL. B - domanda.pdf
ALL. C - patto collaborativo.pdf

## SOTTOSCRIZIONI

L'atto:

**REG. DET. DIR. N. 65 / 2014**

è stato sottoscritto digitalmente ai fini dell'adozione:

Firmatario	Data Firma
Merizzi Antonia	13/10/2014 09:36:44

**Ai sensi dell'art. 20 e successivi del Capo II° - Documento informatico e firme elettroniche del D.Lgs. 82/2005 e successive modifiche ed integrazioni.**